

11

Novembre
2017



Office Régional
du Tourisme
Ufficio Regionale
del Turismo



**COPIA
GRATUITA**

SAGRE ED EVENTI
ENOGASTRONOMICI



2

CULTURA



2

MUSICA



2

TRADIZIONE
E FOLKLORE



2

ARTIGIANATO
FIERE
E MERCATINI



3

MOSTRE



3

SPORT



4

LABORATORI
E CORSI



4

ATTIVITÀ, GITE
E VISITE GUIDATE



4

Vivere la Valle™

andare, fare e scoprire in Valle d'Aosta

manifestazioni, attività ed eventi nelle località valdostane

VINS EXTRÊMES

pag. 2



Foto: Cave Mont Blanc

MARCHÉ VERT NOËL

pag. 3



Foto: Enrico Romanzi

38° GRAN PREMIO GORIZIANA DI BILIARDO

pag. 4





SAGRE ED EVENTI
ENOGASTRONOMICI

Mercoledì1

Morgex
Piazza Assunzione ● 14:30

Castagnata e torneo di bocce quadre

Tradizionale appuntamento col frutto autunnale per eccellenza. Cottura e distribuzione delle *caldarroste*, con vin brulé e the caldo. Torneo di bocce quadre.

Info Pro Loco Morgex +39.0165.809912
info@prolocomorgex.it - www.prolocomorgex.it

Valpelline
Area Pro Loco ● 15:00

Castagnata

Distribuzione di caldarroste al termine della Santa Messa al Cimitero.

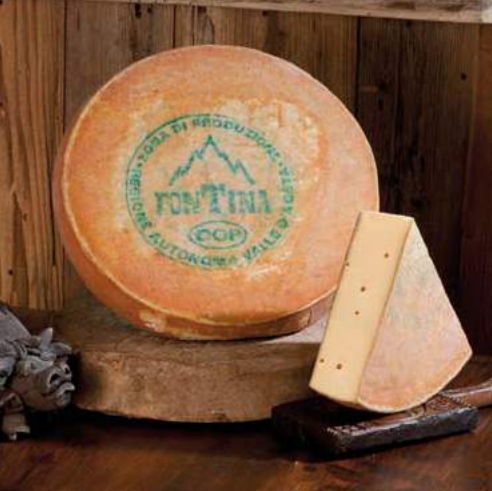
Info Mauro Mottini +39.328.4680496

Da Venerdì3 a Domenica5

Domenica12

Torgnon
Località Mongnod - partenza telecabina

**“Torgnon d’outon”
Patate di montagna
& fontina d’alpeggio**



In occasione della festa del patrono di San Martino, si organizza un programma con vari appuntamenti tra cui la sagra gastronomica dedicata alle specialità con patate di montagna e fontina d'alpeggio, mercatino con prodotti della gastronomia e dell'artigianato regionale, spazio giochi per bambini e serate musicali.

CENE A PAGAMENTO
CONSIGLIATA LA PRENOTAZIONE DI PRANZI E CENE
Info Ufficio Turistico di Torgnon +39.0166.540433
info@torgnon.net www.torgnon.org



CULTURA

Tutti i Sabato

Nus
Planetario di Lignan - Saint-Barthélemy ● 16:30 - 17:30

Viaggi virtuali nel cosmo al Planetario di Lignan

Proiezioni al Planetario

Proiezione “A spasso per il cielo con Galileo”, una passeggiata tra le stelle pensata per tutta la famiglia, ma ricca di spunti anche per chi già possiede nozioni di astronomia.

A PAGAMENTO
12-65 ANNI: € 6,00. 5-MINORI DI 12 ANNI): € 4,00.
MAGGIORI DI 65 ANNI: € 5,00. MINORI DI 5 ANNI: GRATIS
Info Fondazione Clément Fillietroz-ONLUS +39.0165.770050
info@oavda.it - www.oavda.it

Venerdì10

Étroubles
Sala consigliare ● 20:30

Saint-Oyen’s secrets

Presentazione del libro “Saint-Oyen’s secrets” di Michela Montecatino.

Info Biblioteca Comunale di Etroubles +39.0165.78308
biblioteca@comune.etroubles.ao.it
www.comune.etroubles.ao.it



MUSICA

Sabato4

Valtournenche
Centro congressi ● 21:00 - 24:00

Una canzone per Michel

Spettacolo musicale in ricordo di Michel Frassy proposto da Rudy Vallet e Stefano Capano. Diversi cantanti si esibiranno sul palco con cover dei maggiori cantanti nazionali ed internazionali.

INGRESSO AD OFFERTA LIBERA
(MINIMO 5 EURO). IL RICAVATO VERRÀ DEVOLUTO ALLA MISSIONE SORRISO VDA
Info Biblioteca comunale +39.0166.92631
biblioteca@comune.valtournenche.ao.it
www.comune.valtournenche.ao.it

Tutte le Domeniche

Aosta
Cittadella dei giovani ● 11:00

**Concerti Aperitivo
Edizione d’autunno**

“Matinée” musicali di alto livello.
● **Domenica 5** - Il pianoforte romantico
● **Domenica 19** - Infin divenne magico
● **Domenica 26** - Rachmaninov, l’ultimo romantico

INGRESSO LIBERO
Info Musica e Muse +39.0165.35971
info@musicaemuse.it - www.musicaemuse.it

Sabato18

Pont-Saint-Martin
Auditorium del Palazzetto dello Sport ● 21:00

Concerto di Santa Cecilia

Concerto, dedicato alla patrona della musica, della Banda Musicale di Pont-Saint-Martin, diretta dal Maestro Walter Chenuil.

Info Banda Musicale di Pont-Saint-Martin
+39.349.8901430 - +39.347.4832466
www.bandapontsaintmartin.com

Sabato25 e Domenica26

Châtillon
Sala Grand Paradiso Grand Hotel Billia

Concerto di Santa Cecilia

Concerto dell’orchestra di fiati del Corps Philharmonique de Châtillon.

● **Sabato 25**
- ore 21.00 Concerto di Santa Cecilia del Corps Philharmonique a Saint-Vincent c/o Sala Gran Paradiso Grand Hotel Billia
● **Domenica 26**
Nelle prime ore del mattino tradizionale Aubade per le vie del paese
- ore 10.30 Santa Messa c/o la Chiesa Parrocchiale di Châtillon

Info Corps Philharmonique de Châtillon +39.349.5012218
info@musique1780.it - www.musique1780.it



TRADIZIONE
E FOLKLORE

Domenica5

Aosta
Arena Croix Noire ● 9:00-17:00

**Finale del concorso
Bataille des Chèvres**

Info Association Comité Régional Batailles des Chèvres
www.bataillesdeschevres.it

Da Venerdì10 a Domenica12

Verrayes
area sportiva - loc. Rapy

**Festa Patronale
di San Martino**

Festeggiamenti in onore del Santo Patrono. Serate danzanti, intrattenimenti, pranzo.

Info e prenotazioni Pro Loco Amis de Verrayes
+39.327.6869572 - +39.329.4848336

Sabato11

Aosta
Arena Croix Noire ● 8:00 - 15:00

**Concorso regionale delle
specie ovina e caprina**

Esposizione dei soggetti.

Info Arev - Association régionale éleveurs valdôtains
+39.0165.34510 - arev@arev.it - www.arev.it

Martedì21

Aosta
Arena Croix Noire ● 8:00 - 15:00

**Mercato concorso
tori e torelli
di razza valdostana**

Esposizione e mercato di soggetti.

Info Arev - Association régionale éleveurs valdôtains
+39.0165.34510 - arev@arev.it - www.arev.it

Sabato25 e Domenica26

Bard
Forte di Bard

VINS EXTRÊMES



Foto: Vival

Nella cornice del Forte di Bard, una grande esposizione di vini della cosiddetta “viticoltura eroica”, praticata in contesti estremi dove vengono coltivati vitigni autoctoni: ambienti incontaminati su terreni in forte pendenza e a quote elevate le cui condizioni climatiche danno origine a vini dalle caratteristiche uniche.

● **Sabato 25**
- 10:00 Inaugurazione
- 11:00 Tavola rotonda: “La viticoltura eroica: patrimonio di terre e culture da tutelare e valorizzare come unicità nell’era della globalizzazione”
- 14:00 Degustazione guidata “Valle d’Aosta e Vallese: approfondimento di due terroir a confronto” a cura di AIS Valle d’Aosta
- 15:00 Tavola rotonda: “Vini eroici ed innovazione: un connubio possibile”
- 15:45 Laboratorio del gusto “Tradizione e semplicità: formaggi e patate della Valle d’Aosta” a cura di Slow Food e FISAR
- 17:30 Degustazione guidata “Dolci tentazioni: i vini passiti” a cura AIS Valle d’Aosta
- 17:45 Presentazione Guida VINIBUONI D’ITALIA e premiazione dei produttori valdostani che hanno ottenuto il riconoscimento della Corona e delle Golden Star
- 19:00 Chiusura giornata
● **Domenica 26**
- 10:00 Apertura al pubblico
- 11:15 Degustazione guidata “Paesaggi estremi: i vini delle piccole isole” a cura AIS Valle d’Aosta
- 11:30 Premiazione 25° concorso Mondial des Vins Extrêmes del CERVIM
- 14:00 Laboratorio del gusto “Sul tagliere tradizioni antiche: salumi e insaccati valdostani” a cura di Slow Food e FISAR
- 15:00 Tavola rotonda: “Vino, turismo e comunicazione”
- 15:45 Degustazione guidata “Il fascino senza tempo di Porto, Madeira e Banyuls” a cura AIS Valle d’Aosta
- 17:30 Laboratorio del gusto “Pan ner, flantse, mecoulin e micooula: la riscoperta dei prodotti da forno” a cura di Slow Food e FISAR
- 18:30 Chiusura manifestazione

A PAGAMENTO
SI ENTRA ALL'EVENTO MEDIANTE L'ACQUISTO DI UN BICCHIERE CON RELATIVA POCHETTE.
20,00 € PER LA SINGOLA GIORNATA E 30,00 € PER LE DUE GIORNATE
(PER I SOCI DI ONAV, FISAR, AIS E SLOW FOOD - CON TESSERA DELL'ANNO IN CORSO - € 15,00 E € 25,00)
Info Forte di Bard +39.0125.833811 - info@vins-extremes.it - vins-extremes.it



**ARTIGIANATO
FIERE E MERCATINI**

Sabato
4
e Domenica
5

Fénis
 Ai piedi del Castello di Fénis ● **10:00 - 17:00**
Castello in Fiera
 Oltre 60 stand, ai piedi del Castello e dentro le mura, con un’ampia scelta di prodotti. Intrattenimento con giocolieri, spadaccini, musici, sbandieratori, giullari e cantastorie. Sarà possibile assaporare la vita di un tempo immergendosi in un tipico accampamento medievale. Verranno proposte ai visitatori passeggiate con una guida della natura, per i più piccoli anche a dorso di pony.

Info Associazione A' côté... du château
 acoteduchateau@gmail.com

Domenica
5

Aosta
 Quartiere Saint-Martin ● **9:00 - 17:00**
“Eun dzor de martzà et de feta avouè cice de Sen Marteun”
 Mostra-mercato di Saint-Martin
 Tradizionale mercatino di antiquariato e dell’usato nell’ambito della Festa patronale di Saint-Martin.

Info Comité di soque de Sen Marteun et Tsesallet David Follien
 +39.320.0766054 - d.follien@gmail.com

Sabato
11
e Mercoledì
29

Pont-Saint-Martin
 ● **8:00 - 13:00**
Fiera di San Martino
 La via centrale di Pont-Saint-Martin e le due piazze ospitano il mercato di merce varia. La fiera del bestiame e dei prodotti agricoli si svolge invece nelle vicinanze del cimitero. Si tratta del più importante appuntamento annuale per i commercianti e gli allevatori della zona della bassa Valle d’Aosta, del vicino Canavese e della valle del Lys che si svolge fin dal 17° secolo.

Info Comune +39.0125.806575
 info@comune.pont-saint-martin.ao.it
 www.comune.pontsaintmartin.ao.it

Domenica
12

Aosta
 Portici di Piazza Chanoux ● **10:00 - 19:00**
Lo Tsaven - Campagna Amica
 Al mercato potrete trovare prodotti di stagione e trasformati, tutti di origine valdostana proposti da aziende aderenti al circuito campagna amica.

Info Associazione Agrimercato Aosta +39.0165.262143
 valledaosta@campagnamica.it - www.campagnamica.it

Domenica
26

Chambave
 Borgo di Chambave ● **9:00 - 18:00**
“Tsalende a Tsambava” Natale a Chambave
 Mercatino lungo le vie del borgo con idee regalo e prodotti enogastronomici, animazione musicale e punti di ristoro. Nel pomeriggio intrattenimento per i più piccoli con la partecipazione della Banda Musicale.

INGRESSO GRATUITO
Info Pro-loco +39.346.7473759
 info@prolocochambave.org - www.prolocochambave.org

Da Sabato
25

Aosta - Area del Teatro Romano

● **Apertura al pubblico:**
- ore 10.00 tutti i giorni
- ore 16.00 lunedì 25 dicembre e lunedì 1° gennaio 2018

● **Chiusura al pubblico:**
- dal lunedì al venerdì e la domenica alle ore 20.00
- tutti i sabati, il giovedì 7 dicembre e il venerdì 8 dicembre alle ore 23.00

“MARCHÉ VERT NOËL”

I Mercatini di Natale 2017/2018 si svolgeranno anche quest’anno presso l’area archeologica del Teatro Romano da sabato 25 novembre 2017 a domenica 7 gennaio 2018.

L’inaugurazione sarà venerdì 24 novembre 2017 alle ore 18.00.

Ogni giorno, i visitatori possono curiosare lungo le “vie” del villaggio alla ricerca di *idee regalo inconsuete* tra specialità del territorio, vini, arti manuali, oggetti d’antan, pensieri-regalo, ispirazioni nordiche... lussi piccoli e abbordabili per respirare insieme aria di festa. Le *produzioni artigianali* esposte comprendono candele, saponi artigianali, ceramica, oggettistica artigianale in legno, oggetti e mobili di antiquariato, articoli e accessori di abbigliamento in lana cotta e feltro, canapa, pizzi, addobbi natalizi, prodotti enogastronomici tipici valdostani, dolciumi e pasticceria, oggetti realizzati con la tecnica del *découpage* o con altre tecniche manuali.

All’interno dei mercatini saranno affissi dei pannelli di promozione della 1018ª Fiera di Sant’Orso con la presentazione in anteprima del Manifesto.

Inoltre sarà presente uno stand dedicato alla Fiera di Sant’Orso in cui si svolgeranno dimostrazioni di artigianato di tradizione con la presenza di un accompagnamento musicale.

Info Comune di Aosta - Ufficio turismo +39 0165.300366 - turismo@comune.aosta.it



Foto: Enrico Romanzi



MOSTRE

Tutto il mese

Aosta
 Area megalitica di Saint-Martin-de-Corléans ● **9:00 - 19:00**
Marina Torchio. Primitivo femminile
 Le opere, Stalagmiti, simboli del tempo senza inizio nè fine, Donne-Veneri che racchiudono la sacralità dell’essere, Recipienti, Totem, vogliono rappresentare il dialogo tra il tempo nella sua indefinitzza e il sacro nella sua dimensione individuale.

INGRESSO GRATUITO
 INTEGRATO CON IL BIGLIETTO DEL SITO
Info Assessorato regionale Istruzione e Cultura - Attività espositive +39.0165.275937 - u-mostre@regione.vda.it

Aosta
 Museo Archeologico Regionale - piazza Roncas ● **10:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00**
Chiuso il lunedì
TRACES. Beni culturali in Valle d’Aosta dalla documentazione alla valorizzazione
 Trenta immagini inedite di Pier Francesco Grizi di forte impatto visivo ed emozionale. Inoltre, 16 immagini del fotografo Fabio Dibello mettono in rapporto la cinta muraria romana di Aosta al tessuto urbano attuale.

INGRESSO GRATUITO
Info Assessorato regionale Istruzione e Cultura - Attività espositive +39.0165.275937 - u-mostre@regione.vda.it

Aosta
 Chiesa di San Lorenzo ● **10:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00**
Chiuso il lunedì
Davide Camisasca e Marco Joly
 Mostra che valorizza la creatività in Valle d’Aosta, attraverso il dialogo tra uno scultore del legno e un fotografo di montagna.

INGRESSO LIBERO
Info Struttura Attività espositive +39.0165.275937
 u-mostre@regione.vda.it

Tutto il mese

Aosta
 Galleria d’arte San Grato di via De Tillier
Mostra di pittura
 ● **Da Sabato 28 fino a Venerdì 3**
 Marisa Bracci
 ● **Da Sabato 4 fino a Venerdì 17**
 Marcella Curcio
 ● **Da Sabato 18 a Venerdì 1° dicembre**
 Tony Favre
 ● **Da Sabato 25 a Venerdì 1° dicembre**
 Elena Cambiaghi

INGRESSO LIBERO
Info Associazione Artisti Valdostani
 www.associazioneartistivaldostani.it

Aosta
 Centro Saint-Bénin ● **10:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00**
Ugo Nespolo. Arte, Cinema, Teatro
 Oltre 50 opere di uno dei più significativi artisti italiani del dopoguerra.

A PAGAMENTO
 INTERO: € 6,00. RIDOTTO: € 4,00.
 GRATUITO PER I MINORI DI 18 ANNI E PER LE SCUOLE
Info Assessorato regionale Istruzione e Cultura - Attività espositive +39.0165.275937 - u-mostre@regione.vda.it

Bard
 Forte di Bard
I capolavori dell’Accademia Nazionale di San Luca. Da Raffaello a Balla
 115 opere, databili dal XVI al XX secolo: in mostra capolavori di Raffaello, Guido Reni, Giambologna, Bernini e molti altri.

A PAGAMENTO
 INTERO: € 8,00. RIDOTTO: € 6,00
Info Associazione Forte di Bard +39.0125.833811
 info@fortedibard.it - www.fortedibard.it

Étroubles
 Centrale Bertin
Saluti da Etroubles
 Esposizione: *Le cartoline di Etroubles*. Visitabile solo su prenotazione.

Info Comune di Etroubles +39.0165.789101

Fino a Domenica
5

Châtillon
 Castello Gamba - Loc. Crêt-de-Breil
 ● **Dal giovedì alla domenica 13:00 - 19:00**
Chiuso dal lunedì al mercoledì
Esposizione Carte di identità (Ricapitolazione)
 Opere su carta realizzate in due periodi di ricerca legati da un’ideale *ricapitolazione*.

VISITABILE CON IL BIGLIETTO DI INGRESSO AL MUSEO
Info Assessorato Istruzione e Cultura +39.0166.563252
 info.castellogamba@regione.vda.it - www.castellogamba.vda.it

Fino a Domenica
19

Aosta
 Hotel des Etats ● **10:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00**
Chiuso il lunedì
“Pan de Bouque”
 Prosegue la collaborazione col *Brel* per la realizzazione di una mostra tematica dedicata alla *panificazione tradizionale*.

INGRESSO LIBERO
Info Struttura Attività espositive +39.0165.275937
 www.regione.vda.it

Da Venerdì
24

Aosta
 Hotel des Etats ● **10:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00**
Chiuso il lunedì
Archivio storico regionale
 La mostra intende promuovere la fruizione e valorizzazione presso il pubblico del patrimonio archivistico della Valle d’Aosta.

INGRESSO LIBERO
Info Struttura Attività espositive +39.0165.275937
 www.regione.vda.it

Fino a Domenica
26

Bard
 Forte di Bard
 ● **Dal martedì al venerdì: 10.00 - 18.00**
Sabato, domenica e festivi: 10.00 - 19.00
Chiuso il lunedì
Paolo Pellegrin. Frontiers
 L’esposizione documenta attraverso intensi scatti il dramma dei viaggi della speranza delle migliaia di migranti: l’orrore delle traversate del Mediterraneo, gli sbarchi e la permanenza nei centri di accoglienza. Un’anteprima mondiale firmata da uno tra i più importanti fotoreporter al mondo.

A PAGAMENTO
 INTERO: € 9,00. RIDOTTO: € 7,00
Info Forte di Bard +39.0125.833811
 info@fortedibard.it - www.fortedibard.it

Bard
 Forte di Bard
 ● **Dal martedì al venerdì: 10.00-18.00**
Sabato, domenica e festivi: 10.00-19.00
Chiuso il lunedì

Steve McCurry. Mountain Men
 Un inedito progetto espositivo di uno dei più grandi maestri della fotografia contemporanea internazionale. Una selezione di paesaggi, ritratti e scene di vita quotidiana mette in evidenza il continuo e necessario processo di adattamento delle popolazioni al territorio montano.

A PAGAMENTO
 INTERO: € 9,00. RIDOTTO: € 7,00.
 GRATUITO PER MINORI DI 6 ANNI E PERSONE CON DISABILITÀ
Info Associazione Forte di Bard +39.0125.833811
 info@fortedibard.it - www.fortedibard.it



Domenica 19

Aosta
Piazza Chanoux ● **10:00 - 18:00**

Moto in piazza

L'evento consiste nel ricreare una tipica giornata in un crossodromo. Vengono allestiti paddock dove ognuno espone le proprie moto suddivise a seconda del tipo di competizione a cui si partecipa (moto d'epoca, 65 cc - 85 cc - 125 cc - 250 cc - 450 cc - 125 cc 2T - 250 cc 2T). Ospite anche il Motoclub Pollein (che esporrà moto da trial). Sono presenti anche i rappresentanti dell'enduro, il Vespa Club di Aosta con le loro due ruote, nonché la delegazione valdostana della Libertas - ente sportivo che gestisce i tesseramenti degli iscritti.

Info ASD Starcross Mx Verres +39.339.1951207
starcrossmxverres@gmail.com



Sabato 4

Étroubles
Biblioteca di Etroubles ● **14:30 - 16:30**

Il libro magico

Le Biblioteche di Etroubles, Saint-Oyen e Saint-Rhemy-en-Bosses organizzano il laboratorio per bambini nel quale si creerà un libro con la Dott.ssa Giorgia Gastaldello. Iscrizioni presso la Biblioteca di Etroubles entro il 28 ottobre.

A PAGAMENTO
€ 10,00 A BAMBINO

Info Biblioteca Comunale di Etroubles +39.0165.78308
biblioteca@comune.etroubles.ao.it - www.comune.etroubles.ao.it

Sabato 4, Domenica 5

Aosta
Devanagari-Esplorazioni indiane, via Festaz 52

Laboratorio di flauto bansuri e di Canto indiano khayal

● **Laboratorio flauto bansuri a cura di Igor Orifici**

Il Bansuri è il flauto di bambù tradizionale indiano (bans=bambù, sur=suono).

● **Laboratorio di Canto indiano khayal con il Maestro Supriyo Dutta**

La forma di canto classico nota come Khayal (termine arabo-persiano che significa fantasia) è un genere evoluto della musica classica indiana e il più diffuso oggi.

A PAGAMENTO

LABORATORIO DI BANSURI:
2 GIORNI: € 80,00 - 1 GIORNO: € 40,00
ENTRAMBI I LABORATORI (BANSURI + CANTO 9.30-16)
2 GIORNI: € 120,00 - 1 GIORNO: € 70,00

Info Devanagari-esplorazioni indiane +39.333.2868503
centrodevanagari@gmail.com - www.devanagari.it

Da Sabato 18 a Domenica 3 Dicembre

Saint-Vincent

Palais Saint-Vincent

38° GRAN PREMIO GORIZIANA DI BILIARDO CASINO DI SAINT-VINCENT

Tradizione, fascino e spettacolo, dal 1960 ad oggi il Gran Premio di Goriziana ha regalato momenti indimenticabili con protagonisti i più grandi campioni di sempre. Una tappa quasi obbligata per consacrare il proprio talento ed entrare a far parte nell'Olimpo dei più vincenti. Il torneo vedrà la partecipazione di oltre 1.500 atleti di tutte le categorie. Fra questi, ovviamente, anche i grandi big della stecca che si contenderanno il ricco montepremi attraverso un fitto programma di gare. La competizione si svolgerà nella modalità classica della Goriziana al meglio delle 3 partite ai 400 punti. Un sistema di gara fra i più competitivi e difficili dell'intero panorama biliardistico. Una sfida nella sfida che tradotta sul tavolo può voler dire solo una cosa: spettacolo. Sarà possibile iscriversi al torneo, entro e non oltre il 2 novembre 2017, accedendo al portale www.biliardogare.it

Info Federazione Italiana Biliardo Sportivo
+39.02.70002609 - segreteria@fibis.it - www.fibis.it



Domenica 5

Étroubles
Biblioteca di Etroubles ● **14:30 - 17:00**

I colori delle vibrazioni

Laboratorio di arte terapia per adulti con la Dott.ssa Giorgia Gastaldello. Iscrizioni presso la Biblioteca di Etroubles entro il 28 ottobre.

A PAGAMENTO
€ 15,00 A PERSONA

Info Biblioteca Comunale di Etroubles +39.0165.78308
biblioteca@comune.etroubles.ao.it - www.comune.etroubles.ao.it

Tutti i Mercoledì

Fénis
MAV ● **15:00 - 17:00**

Oggi l'artigiano sono io

In una vera e propria bottega a misura di bambino con banchi da lavoro, seghe, trapani e martelli, i piccoli partecipanti potranno diventare "artigiani per un giorno". L'attività è rivolta ai bambini dai 3 ai 12 anni. Iscrizioni entro le 17.00 del giorno precedente.

A PAGAMENTO
€ 7,00 A BAMBINO. POSSIBILITÀ DI ABBONAMENTO. RIDUZIONE A € 3,00 SUL BIGLIETTO DI INGRESSO AL MUSEO PER UN ACCOMPAGNATORE.

Info Museo dell'Artigianato Valdostano di tradizione
+39.0165.763912
museo@lartisana.vda.it - www.lartisana.vda.it

Da Venerdì 17 a Domenica 19

Breuil-Cervinia

Skialp Training weekend

Corso intensivo di sci alpinismo a cura della "Eros Grazioli Sports Academy".

Info Cervino Tourism Management +39.0166.940986
info@breuil-cervinia.it - www.cervinia.it

Sabato 18

Aosta
Devanagari-Esplorazioni indiane, via Festaz 52 ● **10:30 - 12:00 / 12:30 - 16:00**

Seminario di danza

L'arte della danza classica indiana con la Maestra Chitrangee Murugan.

A PAGAMENTO
€ 100,00 A PERSONA.

Info Devanagari-esplorazioni indiane +39.333.2868503
centrodevanagari@gmail.com - www.devanagari.it

Tutti i Sabato

Breuil-Cervinia

Lo spettacolo della natura passo dopo passo

Pomeriggi di Nordic Walking.

Info Cervino Tourism Management +39.0166.940986
info@breuil-cervinia.it - www.cervinia.it

Nus

Osservatorio Astronomico - Saint-Barthélemy
● **Visita diurna 15:00-16:00**
Visita notturna 21:30-23:00

Visite guidate diurne e notturne in Osservatorio Astronomico

A novembre Urano, nella costellazione dei Pesci, e Nettuno, al centro di quella dell'Acquario, sono osservabili al telescopio nelle prime ore della sera. Tra venerdì 17 e sabato 18 novembre ci sarà il picco di attività dello sciame di meteore delle Leonidi: saranno probabilmente osservabili alcune "stelle cadenti" grazie all'assenza della Luna. L'Osservatorio Astronomico ha ricevuto il Certificato di Eccellenza 2017 di TripAdvisor.

A PAGAMENTO

PRENOTAZIONE: DA EFFETTUARE PRESSO L'OSSERVATORIO ASTRONOMICO NEI GIORNI NON FESTIVI.

Info Fondazione Clément Fillietroz-ONLUS +39.0165.770050
info@oavda.it - www.oavda.it

Tutte le Domeniche

Aosta

Arco di Augusto (inizio via pedonale) ● **14:30 - 16:30**

Passaggio a nord-ovest visita di Aosta

Escursione effettuata su richiesta in qualunque data. Si tratta di un giro alla scoperta di Aosta che non prevede la visita ai siti a pagamento e che si dipana da est a nord-ovest lungo un percorso alternativo rispetto a quello "canonico", ma ugualmente affascinante e suggestivo. Iscrizioni entro le ore 12.00 del giorno stesso.

A PAGAMENTO

INTERO: € 5,00. GRATIS SOTTO I 12 ANNI

Info Mauro Caniggia Nicolotti +39.339.3574718
aostamauro@gmail.com - www.guideturistiche-aosta.it

Sabato 11

Sarre

Chiesa parrocchiale di Saint-Maurice ● **15:00 - 17:00**

Visita guidata gratuita all'Abside medievale

Visita accompagnata gratuita all'abside medievale della Chiesa di Saint- Maurice dove sono conservati gli affreschi originali che risalgono al XV secolo.

Info Associazione Sarre2mila8
+39.389.0756575 - +39.329.0610804

Sabato 18

Aosta

Parco archeologico e museo dell'area megalitica di Saint-Martin-de-Corléans

Visite al Parco archeologico

L'Assessorato dell'Istruzione e cultura organizza, per promuovere la visita del sito e della mostra "Primitivo femminile" dell'artista valdostana Marina Torchio, delle visite speciali, accompagnate dal responsabile scientifico del sito e dall'artista. Per la partecipazione alle visite è necessario prenotare, sino a esaurimento posti.

● **Dalle ore 15.00 alle 16.00:** Visita accompagnata all'esposizione permanente

● **Dalle ore 16.00 alle 17.00:** Visita accompagnata alla mostra temporanea "Primitivo femminile"

Le visite accompagnate sono comprese nel prezzo del biglietto d'ingresso al sito.

Info e prenotazioni Assessorato Istruzione e Cultura
Struttura Patrimonio archeologico +39.0165.275903

11 Novembre 2017

Vivre la Vallée™

manifestations, activités et événements en Vallée d'Aoste



Office Régional
du Tourisme
Ufficio Regionale
del Turismo

COPIE
GRATUITE



COURS
ET ATELIERS

1



MUSIQUE

1



TRADITIONS
ET FOLKLORE

2



ACTIVITES, VOYAGES
ET VISITES
GUIDÉES

2



VINS
ET GASTRONOMIE
EVENEMENTS

1



SPORT

1



CULTURE

1



ARTISANAT,
FOIRES
ET MARCHES

2



EXPOSITIONS

2



VINS
ET GASTRONOMIE
EVENEMENTS

Mercredi 1^{er}

Morgex

Piazza Assunzione

● 14h30

**Fête de la châtaigne
et tournoi
de boules carrées**

Traditionnel rendez-vous avec le fruit d'automne par excellence. Cuisson et distribution des marrons chauds, vin chaud et thé. Tournoi de boules carrées.

Renseignements Pro Loco Morgex +39.0165.809912
info@prolocomorgex.it - www.prolocomorgex.it

Valpelline

Zone Pro Loco

● 15h

Fête de la châtaigne

Distribution de marrons chauds au terme de la Sainte Messe, au cimetière.

Renseignements Mauro Mottini +39.328.4680496

Du Vendredi 3 au Dimanche 5

et Dimanche 12

Torgnon

Lieu-dit Mongnod - Départ télécabine

**«Torgnon d'outon»
Pommes de terre
de montagne
et Fontina d'alpage**

À l'occasion de la fête de Saint Martin on organise un programme comprenant la foire gastronomique consacrée aux spécialités à base de pomme de terre de montagne et Fontina d'alpage, marché avec produits de la gastronomie et de l'artisanat régionaux, avec espaces de jeux pour enfants et soirées avec animations musicales.

DÎNERS PAYANTS
IL EST CONSEILLÉ DE RÉSERVER
LES DÉJEUNERS ET DÎNERS

Renseignements Office du tourisme de Torgnon
+39.0166.540433
info@torgnon.net - www.torgnon.org



COURS
ET ATELIERS

Samedi 4

Étroubles

Bibliothèque d'Étroubles

● 14h30 - 16h30

Le livre magique

Atelier pour enfants dont le but est de créer un livre. Inscription à la bibliothèque d'Étroubles avant le 28 octobre.

PAYANT
10,00 € PAR ENFANT

Renseignements Bibliothèque communale
d'Étroubles +39.0165.78308
biblioteca@comune.etroubles.ao.it
www.comune.etroubles.ao.it

Samedi 25 et Dimanche 26

Bard

Fort de Bard

VINS EXTRÊMES



Le meilleur des vins d'altitude: à la découverte des produits extraordinaires des terroirs extrêmes, fruits de la passion et de la patience hors du commun des hommes et des femmes qui les peuplent. L'événement, qui a lieu dans le cadre majestueux du Fort de Bard dans la Vallée d'Aoste, est une grande exposition de vins provenant de la «viticulture héroïque», pratiquée dans des contextes extrêmes où l'on cultive des vignobles autochtones: il s'agit de milieux non pollués où s'étendent des terrains en forte pente, à des altitudes élevées, et dont les conditions climatiques donnent naissance à des vins aux caractéristiques uniques.

PAYANT

L'ÉVÉNEMENT EST OUVERT À QUICONQUE ACHÈTE UN VERRE DOTÉ D'UNE POCHETTE.
LE PRIX EST DE 20,00 € POUR UNE JOURNÉE ET DE 30,00 € POUR LES DEUX JOURNÉES

Renseignements Fort de Bard +39.0125.833811 - info@vins-extremes.it - vins-extremes.it

Samedi 4, Dimanche 5

Aoste

Devanagari-Esplorazioni indiane, via Festaz 52

**Atelier de flûte bansuri et
de chant indien khayal**

Atelier de flûte bansuri organisé par Igor Orifici.

Atelier de chant indien khayal avec le Maestro Supriyo Dutta.

PAYANT

ATELIER DE BANSURI 2 JOURS: 80,00 €.
ATELIER DE BANSURI 1 JOUR: 40,00 €.
LES DEUX ATELIERS (BANSURI + CHANT 9H30-16H):
2 JOURS: 120,00 € - 1 JOUR: 70,00 €

Renseignements Devanagari-esplorazioni indiane
+39.333.2868503
centrodevanagari@gmail.com - www.devanagari.it

Dimanche 5

Étroubles

Bibliothèque d'Étroubles

● 14h30 - 17h

**Les couleurs
des vibrations**

Atelier d'art-thérapie pour adultes avec Mme Giorgia Gastaldello.
Inscription à la bibliothèque d'Étroubles avant le 28 octobre.

PAYANT

15,00 € PAR PERSONNE

Renseignements Bibliothèque communale
d'Étroubles +39.0165.78308
biblioteca@comune.etroubles.ao.it
www.comune.etroubles.ao.it

Tous les Mercredis

Fénis

MAV

● 15h - 17h

**Aujourd'hui,
c'est moi l'artisan!**

Dans un véritable atelier à la mesure des enfants, avec des tables de travail, des scies, des perceuses et des marteaux, les petits participants pourront devenir des artisans d'un jour.

L'activité s'adresse aux enfants de 3 à 12 ans. Inscriptions au plus tard la veille à 17h.

PAYANT

7,00 € PAR ENFANT.
POSSIBILITÉ D'ABONNEMENT

Renseignements Musée de l'Artisanat valdôtain
de tradition +39.0165.763912
museo@lartisana.vda.it - www.lartisana.vda.it

Du Vendredi 17 au Dimanche 19

Breuil-Cervinia

Skialp Training weekend

Cours intensif de ski alpinisme organisé par «Eros Grazioli Sports Academy».

Renseignements Cervino Tourism Management
+39.0166.940986
info@breuil-cervinia.it - www.cervinia.it

Samedi 18

Aoste

Devanagari-Esplorazioni indiane, via Festaz 52

● 10h30 - 12h / 12h30 - 16h

**Séminaire de danse
indienne Kuchipudi**

L'art de la danse classique indienne avec la Maestra Chitrangee Murugan.

PAYANT

100,00 € PAR PERSONNE

Renseignements Devanagari-esplorazioni indiane
+39.333.2868503
centrodevanagari@gmail.com - www.devanagari.it



SPORT

Dimanche 19

Aoste

Piazza Chanoux

● 10h - 18h

Des motos sur la place

Manifestation promouvant l'activité du motocross. L'événement reconstitue une journée typique d'une piste de motocross. Des paddocks sont installés, où chacun expose ses motos, divisées selon le type de compétition.

Renseignements ASD Starcross Mx Verres
+39.339.1951207 - starcrossmxverres@gmail.com



MUSIQUE

Samedi 4

Valtournenche

Centre des congrès

● 21h - minuit

**Une chanson
pour Michel**

Spectacle musical en souvenir de Michel Frassy proposé par Rudy Vallet et Stefano Capano. Plusieurs chanteurs se succéderont sur scène avec des reprises des meilleurs chanteurs nationaux et internationaux.

ENTRÉE PAR DON LIBRE
(MINIMUM 5 EUROS). LES RECETTES IRONT
À L'ASSOCIATION «MISSIONE SORRISO VDA»

Renseignements Bibliothèque communale
+39.0166.92631
biblioteca@comune.valtournenche.ao.it
www.comune.valtournenche.ao.it

Tous les Dimanches

Aoste

Citadelle des jeunes

● 11h

**Concerts Apéritif
Édition d'automne**

«Matinées» musicales de haut niveau.
● **Dimanche 5** - Le piano romantique
● **Dimanche 19** - Infin devint magique
● **Dimanche 26** - Rachmaninov, le dernier romantique

ENTRÉE LIBRE

Renseignements Musica e Muse +39.0165.35971
info@musicaemuse.it - www.musicaemuse.it

Samedi 18

Pont-Saint-Martin

Auditorium du Palais des Sports

● 21h

Concert de Sainte-Cécile

Concert, consacré à la sainte patronne de la musique, de la fanfare de Pont-Saint-Martin, sous la direction du Maestro Walter Chenuil.

Renseignements Fanfare de Pont-Saint-Martin
+39.349.8901430 - +39.347.4832466
www.bandapontsaintmartin.com

Du Samedi 18 au Dimanche 3 décembre

Saint-Vincent

Palais Saint-Vincent

**38^e GRAND PRIX GORIZIANA DE BILLARD
CASINO DE SAINT-VINCENT**

Spécialité billard à l'italienne à neuf quilles («Nove Birilli»), parmi les plus prestigieuses manifestations italiennes de billard sportif, avec plus de 1.500 inscrits.

Gagner est un véritable défi. Dix rencontres au meilleur des trois sets aux 400 points pour arriver au bout: de véritables batailles disputées jusqu'au bout des quilles.

Ce n'est pas qu'une question de technique: celui qui en aura le plus finira par gagner.

Tout le monde peut profiter du spectacle des 9 quilles, qui voit s'affronter chaque année dans les éliminatoires quelques-uns parmi les meilleurs joueurs.

Renseignements Fédération Italienne
Billard Sportif +39.02.70002609
segreteria@fibis.it - www.fibis.it



Samedi 25 et Dimanche 26

Châtillon

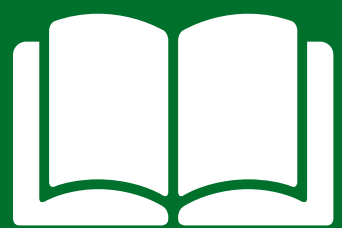
Salle Grand Paradis Grand Hôtel Billia

Concert de Sainte-Cécile

● **Samedi 25** 21h: Concert de Sainte-Cécile du Corps Philharmonique à Saint-Vincent à la Salle Grand Paradis du Grand Hôtel Billia

● **Dimanche 26** 10h30: Sainte Messe à la paroisse de Châtillon

Renseignements Corps Philharmonique de Châtillon
+39.349.5012218
info@musique1780.it - www.musique1780.it



CULTURE

Tous les Samedis

Nus

Planétarium de Lignan - Saint-Barthélemy

● 16h30 - 17h30

**Voyages virtuels
dans le cosmos
au Planétarium de Lignan**

Projections au Planétarium

La projection de *A spasso per il cielo con Galileo* (Une promenade dans le ciel avec Galilée) est une promenade parmi les étoiles conçue pour toute la famille.

PAYANT

TARIF PLEIN (12-65 ANS): 6,00 €;
RÉDUIT JUNIOR (5-MOINS DE 12 ANS): 4,00 €;
RÉDUIT SENIOR (PLUS DE 65 ANS): 5,00 €;
MOINS DE 5 ANS: GRATUIT

Renseignements Fondation Clément Fillietroz-ONLUS
+39.0165.770050 info@oavda.it

Vendredi 10

Étroubles

Salle du conseil

● 20h30

«Saint-Oyen's secrets»

Présentation du livre *Saint-Oyen's secrets* de Michela Montecatino.

Renseignements Bibliothèque communale d'Étroubles
+39.0165.78308 - biblioteca@comune.etroubles.ao.it
www.comune.etroubles.ao.it



TRADITIONS ET FOLKLORE

Du Vendredi 10 au Dimanche 12

Verrayes

Zone sportive - lieu-dit Rapy

Fête patronale de Saint-Martin

Soirées dansantes, divertissement, déjeuner. Réservations avant le lundi 6 novembre.

Renseignements et réservations Pro Loco Amis de Verrayes
+39.327.6869572 - +39.329.4848336

Samedi 11

Aoste

Arène Croix Noire ● 8h - 15h

Concours régional des espèces bovines et caprines

Exposition du bétail.

Renseignements Arev - Association régionale éleveurs valdôtains
+39.0165.34510 - arev@arev.it - www.arev.it

Mardi 21

Aoste

Arène Croix Noire ● 8h - 15h

Marché et concours des taureaux et jeunes taureaux de race valdôtaine

Exposition et marché des têtes de bétail masculin des races bovines valdôtaines.

Renseignements Arev - Association régionale éleveurs valdôtains
+39.0165.34510 - arev@arev.it - www.arev.it



ARTISANAT, FOIRES ET MARCHES

Samedi 4 et Dimanche 5

Fénis

Au pied du château de Fénis ● 10h - 17h

Château en fête

Plus de 60 stands au pied du château: artistes, artisans et producteurs offriront un vaste choix de produits. Divertissement assuré par jongleurs, spadassins, musiciens, lanceurs de drapeaux, bouffons et chanteurs ambulants. Il sera possible de découvrir la vie d'antan en plongeant dans l'atmosphère d'un camp médiéval. Enfin, pour mieux connaître Fénis, promenades avec un guide de la nature et, pour les plus petits, à poney.

Renseignements Association À côté... du château acoteduchateau@gmail.com

Dimanche 5

Aoste

Quartier Saint-Martin ● 9h - 17h

«Eun dzor de martzà et de feta avouè cice de Sen Marteun»

Marché de Saint-Martin

Traditionnel marché des antiquités et des occasions, dans le cadre de la fête du saint patron Saint Martin.

Renseignements Comité di soque de Sen Marteun et Tsesallet David Follien
+39.320.0766054 - d.follien@gmail.com

Samedi 11 et Mercredi 29

Pont-Saint-Martin

● 8h - 13h

Foire de Saint Martin

La rue principale de Pont-Saint-Martin et les deux places accueillent un marché varié.

Renseignements Mairie +39.0125.806575
info@comune.pont-saint-martin.ao.it
www.comune.pontsaintmartin.ao.it

À partir du Samedi 25

Aoste

- Zone du Théâtre romain

- Ouverture au public: 10h tous les jours 16h lundi 25 décembre et lundi 1er janvier 2018
- Fermeture au public: Du lundi au vendredi e le dimanche à 20h Tous les samedis, le jeudi 7 et le vendredi 8 décembre à 23h

«MARCHÉ VERT NOËL»



Photo: Enrico Romanzi

Le Marché de Noël 2017/2018 se déroulera, comme d'habitude, dans la merveilleuse zone du Théâtre Romain à partir de samedi 25 novembre 2017 jusqu'à dimanche 7 janvier 2018. **Inauguration vendredi 24 novembre 2017 à 18h.** Les *productions artisanales* exposées comprennent des bougies, des savons artisanaux, de la céramique, des objets d'art en bois, des objets et meubles d'antiquaires, des articles et accessoires d'habillement, en laine bouillie et feutre, chanvre, dentelle, des décorations de Noël, des produits gastronomiques et des vins typiques de la Vallée d'Aoste, des sucreries et pâtisseries, des objets réalisés en découpage et autres techniques manuelles. À l'intérieur du marché il y auront les panneaux promotionnels de la 1018^e Foire de Saint-Ours avec la présentation de l'Affiche en avant-première. En outre, il y aura également un stand dédié à la Foire qui accueillera des démonstrations liées à l'artisanat de tradition. L'événement sera accompagné par de la musique.

Renseignements Mairie d'Aoste Office du tourisme - +39.0165.300366 - turismo@comune.aosta.it

Dimanche 12

Aoste

Arcades de Piazza Chanoux ● 10h - 19h

«Lo Tsaven Campagna Amica»

Au marché, vous pourrez trouver des produits de saison et cuisinés d'origine valdôtaine.

Renseignements Association Agrimercato Aosta
+39.0165.262143 - valledaosta@campagnamica.it
www.campagnamica.it

Dimanche 26

Chambave

Village de Chambave ● 9h - 18h

«Tsalende a Tsambava» Noël à Chambave

Un accueil chaleureux, un marché proposant des idées cadeaux originales et des produits gastronomiques, de l'animation musicale et des points de restauration. Le long des rues du village, des stands de toutes sortes exposeront leurs produits au public.

ENTRÉE GRATUITE

Renseignements Pro Loco +39.346.7473759
info@prolocochambave.org
www.prolocochambave.org



ACTIVITES, VOYAGES ET VISITES GUIDEES

Jusqu'au Dimanche 26

Bard

Parking à plusieurs niveaux du Fort

Visites au Fort de Bard

- **Fort de Bard**
Tous les dimanches à 11h, durée une heure et 15 minutes
- **De Raphaël à Balla: Les chefs-d'œuvre de l'Académie Nationale de Saint-Luc**
Tous les samedis à 15h (samedi 21 octobre, début reporté à 16h), durée une heure et 15 minutes
- **Visite au Ferdinand, Musée des fortifications et des frontières**
Tous les dimanches à 15h (dimanche 15 octobre début reporté à 15h30) Durée une heure et 30 minutes

PAYANT
VISITE AU FORT DE BARD: 4,00 €.
VISITE À L'EXPOSITION: DE RAPHAËL À BALLA: 4,00 € + BILLET D'ENTRÉE RÉDUIT À L'EXPOSITION 6,00 €.
VISITE AU MUSÉE FERDINAND: 4,00 € + BILLET D'ENTRÉE RÉDUIT AU MUSÉE 5,00 €

Renseignements Association Forte di Bard
+39.0125.833818/811
prenotazioni@fortedibard.it - www.fortedibard.it

Tous les Samedis

Breuil-Cervinia

Le spectacle de la nature pas à pas

Après-midi de Nordic Walking.

Renseignements Cervino Tourism Management
+39.0166.940986
info@breuil-cervinia.it - www.cervinia.it

Nus

Observatoire astronomique - Saint-Barthélemy ● Visite diurne 15h - 16h
Visite nocturne 21h30 - 23h

Visites guidées diurnes et nocturnes à l'Observatoire astronomique

Au mois de novembre, Uranus et Neptune sont observables au télescope durant les premières heures de la soirée.

PAYANT
RÉSERVATION: À EFFECTUER À L'OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE DURANT LES JOURS OUVRABLES

Renseignements Fondation Clément Fillietroz-ONLUS
+39.0165.770050 - info@oavda.it - www.oavda.it

Tous les Dimanches

Aoste

Arc d'Auguste (début de la rue piétonne) ● 14h30 - 16h30

Passage au nord-ouest Visite d'Aoste

Une visite à la découverte de la ville d'Aoste, sans entrées à des sites payants.

PAYANT
5,00 € GRATUIT POUR LES MOINS DE 12 ANS

Renseignements Mauro Caniggia Nicolotti
+39.339.3574718 - aostamauro@gmail.com
www.guideturistiche-aosta.it

Samedi 11

Sarre

Église paroissiale de Saint-Maurice ● 15h - 17h

Visite guidée gratuite de l'abside médiévale

Visite de l'abside de Saint-Maurice et des fresques remontant au XV^e siècle.

Renseignements Association Sarre2mila8
+39.389.0756575 - +39.329.0610804

Samedi 18

Aoste

Parc Archéologique et musée du site mégalithique de Saint-Martin-de-Corléans

Visites au parc archéologique

- **De 15h à 16h:** Visite accompagnée à l'exposition permanente
- **De 16h à 17h:** Visite accompagnée à l'exposition temporaire «Primitif féminin»

Les visites accompagnées sont comprises dans le prix du billet d'entrée au site.

Renseignements et réservations Assessorat à l'Instruction et à la Culture - Structure Patrimoine archéologique +39.0165.275903



EXPOSITIONS

Tout le mois

Aoste

Site mégalithique de Saint-Martin-de-Corléans ● 9h - 19h

Marina Torchio. Primitif féminin

L'exposition a été conçue par la sculptrice valdôtaine Marina Torchio exprès pour être insérée dans les expositions du Parc archéologique de Saint-Martin-de-Corléans.

ENTRÉE GRATUITE
COMBINÉE AVEC LE BILLET DU SITE

Renseignements Assessorat régional à l'Instruction et à la Culture - Activités d'exposition
+39.0165.275937 - u-mostre@regione.vda.it

Aoste

Musée Archéologique Régional - piazza Roncas ● 10h - 13h / 14h - 18h
Fermé le lundi

TRACES. Biens culturels en Vallée d'Aoste de la documentation à la valorisation

Trente images inédites de Pier Francesco Grizi, réalisées avec la technologie HDR et imprimées en grand format, pour une exposition impressionnante et émouvante. La collection comprend également 16 images du photographe Fabio Dibello mettant en rapport les remparts romains d'Aoste et le tissu urbain actuel.

ENTRÉE GRATUITE

Renseignements Assessorat à l'Instruction et à la Culture - Activités d'exposition
+39.0165.275937 - u-mostre@regione.vda.it

Aoste

Église de San Lorenzo ● 10h - 13h / 14h - 18h
Fermé le lundi

Davide Camisasca et Marco Joly

Exposition qui met en valeur la créativité de la Vallée d'Aoste, à travers un dialogue entre un sculpteur sur bois et un photographe de montagne.

ENTRÉE LIBRE

Renseignements Structure Activités d'exposition
+39.0165.275937 - u-mostre@regione.vda.it

Aoste

Galerie d'art San Grato de via De Tillier

Exposition de peinture

- **Du samedi 28 au vendredi 3**
Marisa Bracci
- **Du samedi 4 au vendredi 17**
Marcella Curcio
- **Du samedi 18 au vendredi 1^{er} décembre**
Tony Favre
- **Du samedi 25 au vendredi 1^{er} décembre**
Elena Cambiaghi

ENTRÉE LIBRE

Renseignements Association Artistes Valdôtains
www.associazioneartistivaldostani.it

Aoste

Centre Saint-Bénin ● 10h - 13h / 14h - 18h

Ugo Nespolo. Art, cinéma, théâtre

Plus de 50 œuvres d'un des représentants les plus significatifs de la recherche artistique italienne de l'après-guerre.

PAYANT
TARIF PLEIN: 6,00 €. RÉDUIT: 4,00 €. GRATUIT POUR LES MOINS DE 18 ANS ET LES ÉCOLES

Renseignements Assessorat à l'Instruction et à la Culture - Activités d'exposition
+39.0165.275937 - u-mostre@regione.vda.it

Bard

Fort de Bard ● Du mardi au vendredi: de 10h à 18h
Samedi, dimanche et jours fériés: de 10h à 19h
Fermé le lundi

Les chefs-d'œuvre de l'Académie Nationale de Saint-Luc. De Raphaël à Balla

Les œuvres exposées (115), de grand intérêt historique et artistique, vont du XVI^e au XX^e siècle, et comprennent un groupe particulièrement important de peintures et sculptures remontant aux XVII^e et XVIII^e siècles.

PAYANT
TARIF PLEIN: 8,00 €. RÉDUIT: 6,00 €

Renseignements Association Forte di Bard
+39.0125.833811
info@fortedibard.it - www.fortedibard.it

Tout le mois

Étroubles

Centrale Bertin

Le bonjour d'Étroubles

Une exposition pour raconter le village et ses habitants à travers les images errantes qui ont caractérisé les rapports épistolaires du XX^e siècle: *Les cartes postales d'Étroubles*. Visite uniquement sur réservation

Renseignements Mairie d'Étroubles
+39.0165.789101 - info@comune.etroubles.ao.it

Jusqu'au Dimanche 5

Châtillon

Château Gamba - Lieu-dit Crêt-de-Breil ● Du jeudi au dimanche 13h - 19h
Fermé du lundi du mercredi

Exposition Cartes d'identité (Récapitulation)

L'exposition se veut un rassemblement d'œuvres sur papier réalisées à deux différentes périodes de recherche liées par une idéale *récapitulation*.

VISITE AVEC LE BILLET D'ENTRÉE AU MUSÉE

Renseignements Assessorat régional à l'Instruction et à la Culture +39.0166.563252
info.castellogamba@regione.vda.it
www.castellogamba.vda.it

Jusqu'au Dimanche 19

Aoste

Hôtel des États ● 10h - 13h / 14h - 18h
Fermé le lundi

Le Pain noir

La collaboration avec le *Brel* se prolonge pour la réalisation d'une exposition thématique consacrée à la *fabrication traditionnelle du pain*.

ENTRÉE LIBRE

Renseignements Structure des activités d'exposition
+39.0165.275937 - www.regione.vda.it

À partir du Vendredi 24

Aoste

Hôtel des États ● 10h - 13h / 14h - 18h
Fermé le lundi

Archives historiques régionales

L'exposition a pour but de promouvoir l'utilisation et la valorisation auprès du public du patrimoine des archives de la Vallée d'Aoste.

ENTRÉE LIBRE

Renseignements Structure des activités d'exposition
+39.0165.275937 - www.regione.vda.it

Jusqu'au Dimanche 26

Bard

Fort de Bard ● Du mardi au vendredi: 10h - 18h
Samedi, dimanche et jours fériés: 10h - 19h
Fermé le lundi

Paolo Pellegrin Frontiers

L'exposition documente en avant-première mondiale le drame des voyages de l'espérance de milliers de migrants à la recherche d'un futur meilleur: l'horreur des traversées de la mer Méditerranée, l'expérience des débarquements et des séjours dans les centres d'accueil.

PAYANT
TARIF PLEIN: 9,00 €. RÉDUIT: 7,00 €

Renseignements Fort de Bard +39.0125.833811
info@fortedibard.it - www.fortedibard.it

Bard

Fort de Bard ● Du mardi au vendredi: 10h - 18h
Samedi, dimanche et jours fériés: 10h - 19h
Fermé le lundi

Steve McCurry. Mountain Men



Un projet d'exposition inédit d'un des plus grands maîtres de la photographie contemporaine internationale. Une sélection de paysages, portraits et scènes de vie quotidienne met en évidence le processus constant d'adaptation des populations aux territoires montagneux.

PAYANT
TARIF PLEIN: 9,00 €. RÉDUIT: 7,00 €. GRATUIT POUR LES MOINS DE 6 ANS ET LES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Renseignements Association Forte di Bard
+39.0125.833811
info@fortedibard.it - www.fortedibard.it

11 November 2017

Live the Valley™

activities, events and appointments in the Aosta Valley



Office Régional
du Tourisme
Ufficio Regionale
del Turismo

FREE
COPY



COURSES
AND
WORKSHOPS

3



MUSIC

3



TRADITIONAL
CELEBRATIONS
AND FOLKLORE

4



ACTIVITIES, TRIPS
AND GUIDED
TOURS

4



WINE AND GOURMET
FESTIVALS

3



SPORT EVENTS

3



CULTURE

3



CRAFT FAIRS
AND MARKETS

4



EXHIBITIONS

4



WINE AND GOURMET
FESTIVALS

Wednesday 1st

Morgex

Piazza Assunzione

● 2.30pm

Chestnuts and Boccia Tournament

Seasonal appointment with the most typical of autumnal fruits. Roasting and sharing of *caldarroste*, (roast chestnuts) with mulled wine and hot tea. Boccia Tournament.

Info Morgex Pro Loco (tourist office) +39.0165.809912
info@prolocomorgex.it - www.prolocomorgex.it

Valpelline

Pro Loco (Tourist Office) area

● 3pm

Chestnutting

Distribution of roast chestnuts following a celebration of Mass at the Cemetery.

Info Mauro Mottini +39.328.4680496

From Friday 3rd to Sunday 5th

Sunday 12th

Torgnon

Mongnod - Cable car departure

“Torgnon d'outon” Potatoes from the Mountainside and Fontina from Alpine Pastures

To mark the festival of patron saint San Martino, various dates are being organised. These will include the festival of food dedicated to the speciality with potatoes of the mountainside and Fontina cheese from Alpine pastures, a street market with regional handmade gastronomic products, a space for children's games and evenings of musical entertainment.

SUPPERS SUBJECT TO CHARGE
BOOKING OF LUNCH AND SUPPER IS ADVISED
Info Torgnon Tourist Office - +39.0166.540433
info@torgnon.net - www.torgnon.org

Bard

Fortress of Bard

Saturday 25th and Sunday 26th

“VINS EXTRÊMES”



The best of the wines from high altitude: explore the extraordinary products of the area, fruit of the heroic dedication and passion of the men and women who live there. The event takes place in the magnificent setting of the Fortress of Bard in the Aosta Valley and is a great show-case of wines originating from so-called “heroic viticulture”. This is wine-growing practised in extreme situations where native wine species are cultivated. Uncontaminated environments on steep slopes and at high altitudes, where the specific climactic conditions give rise to wines with unique characteristics.

SUBJECT TO CHARGE
ADMISSION TO THE EVENT IS BY MEANS OF PURCHASING A GLASS WITH ITS ASSOCIATED FOLDER.
THE COST IS €20.00 EURO FOR A SINGLE DAY AND €30.00 FOR THE TWO DAYS

Info Fortress of Bard +39.0125.833811 - info@vins-extremes.it - www.fortedibard.it

Saturday 4th, Sunday 5th

Aosta

Devanagari - Indian Explorations, Via Festaz 52

Workshop of bansuri flute and Indian khayal singing

Bansuri flute workshop under Igor Orifici. Indian khayal singing workshop with expert Supriyo Dutta.

PAID ADMISSION
TWO-DAY BANSURI WORKSHOP: € 80.00.
ONE-DAY BANSURI WORKSHOP: € 40.00.
BOTH WORKSHOPS (BANSURI + SINGING 9.30AM - 4PM)
2 DAYS: € 120.00
BOTH WORKSHOPS (BANSURI + SINGING 9.30AM - 4PM)
1 DAY: € 70.00

Info Devanagari - Indian Explorations
+39.333.2868503
centrodevanagari@gmail.com - www.devanagari.it

Sunday 5th

Étroubles

Etroubles Library

● 2.30pm - 5pm

Colours of Vibrations

Workshop of art therapy for adults with Dr Giorgia Gastaldello. Registration at Etroubles Library by 28th October.

SUBJECT TO CHARGE
€ 15.00 PER PERSON

Info Etroubles Municipal Library +39.0165.78308
biblioteca@comune.etroubles.ao.it
www.comune.etroubles.ao.it

Every Wednesday

Fénis

MAV

● 3pm - 5pm

I am the artisan today!

In a true carpenter's workshop made to measure for children, with workbenches, saws, drills and hammers, the little participants can become 'carpenters for a day'. The activity is aimed at children from 3 to 12 years old. Bookings required by 5pm of the day before.

SUBJECT TO CHARGE
€ 7.00 PER CHILD.
SEASON TICKET SUBSCRIPTION AVAILABLE

Info Museum of Traditional Handcrafts of the Aosta Valley (MAV)
+39.0165.763912
museo@lartisana.vda.it - www.lartisana.vda.it

From Friday 17th to Sunday 19th

Breuil-Cervinia

Ski-Alp Training Weekend

Intensive Ski Mountaineering course led by the “Eros Grazioli Sports Academy”.

Info Cervino Tourism Management +39.0166.940986
info@breuil-cervinia.it - www.cervinia.it

Saturday 18th

Aosta

Devanagari - Indian Explorations, Via Festaz 52

● 10.30am - 12pm / 12.30pm - 4pm

Seminar of Indian Kuchipudi Dance

The classic art of Indian dance with expert Chitrangee Murugan.

SUBJECT TO CHARGE
€ 100.00 PER PERSON

Info Devanagari - Indian Explorations +39.333.2868503
centrodevanagari@gmail.com - www.devanagari.it



SPORT EVENTS

Sunday 19th

Aosta

Piazza Chanoux

● 10am - 6pm

Motocross Comes to Town

Event aiming to promote the activity of motocross. The event involves the recreation of a typical day at a motocross circuit. Paddocks are set up in which anyone can show off their bikes, divided according to the kind of competition they participate in.

Info ASD Starcross Mx Verres +39.339.1951207
starcrossmxverres@gmail.com

Saturday 4th

Valtournenche

Congress Centre

● 9pm - 12am

A Song for Michel

Musical performance in memory of Michel Frassy by Rudy Vallet and Stefano Capano. Various singers will perform on stage, offering cover versions of the leading national and international singers.

ADMISSION CHARGE DISCRETIONARY
(MINIMUM €5 EURO). PROCEEDS WILL GO TO THE AOSTA VALLEY'S “SMILE MISSION”

Info Municipal Library +39.0166.92631
biblioteca@comune.valtournenche.ao.it
www.comune.valtournenche.ao.it

Every Sunday

Aosta

Citadel of Youth

● 11am

Aperitif Concerts Autumn Edition

High-quality musical matinées.

● Sunday 5th - The Romantic piano
● Sunday 19th - In the end, it became magic.
● Sunday 26th - Rachmaninov, the last Romantic

FREE ADMISSION

Info Music and Muses +39.0165.35971
info@musicaemuse.it - www.musicaemuse.it

Saturday 18th

Pont-Saint-Martin

Auditorium of ‘Palazzetto dello Sport’

Sport's Centre

● 9pm

Concert of Santa Cecilia

Concert dedicated to the patron saint of music by the Musical Band of Pont-Saint-Martin, led by Maestro Walter Chenail.

Info Pont-Saint-Martin Musical Band
+39.349.8901430
+39.347.4832466 - www.bandapontsaintmartin.com

Saturday 25th and Sunday 26th

Châtillon

Grand Paradiso Room, Grand Hotel Billia

Concert of Santa Cecilia

● Saturday 25th 9pm: Concert of Santa Cecilia by the Corps Philharmonique at Saint-Vincent c/o the Gran Paradiso Room Grand Hotel Billia.

● Sunday 26th 10.30am: Holy Mass at the Parish Church in Châtillon.

Info Corps Philharmonique de Châtillon
+39.349.5012218
info@musique1780.it - www.musique1780.it



CULTURE

Every Saturday

Nus

Lignan Planetarium - Saint-Barthélemy

● 4.30pm - 5.30pm

Virtual Voyages into the Cosmos at Lignan Planetarium

Projections at the Planetarium

The projection “Strolling across the Sky with Galileo” is a walk among the stars designed for the whole family.

PAID ADMISSION
FULL (12-65 YEARS OLD): € 6.00;
JUNIOR CONCESSION (5-11 YEARS): € 4.00;
SENIOR CONCESSION (OVER 65): € 5.00;
UNDER 5S: FREE OF CHARGE

Info Clément Fillietroz Charitable Foundation
+39.0165.770050 - info@oavda.it - www.oavda.it

Friday 10th

Étroubles

Council Chamber

● 8.30pm

Saint-Oyen's Secrets

Presentation of the book “Saint-Oyen's Secrets” by Michela Montecatino.

Info Etroubles Municipal Library
+39.0165.78308
biblioteca@comune.etroubles.ao.it
www.comune.etroubles.ao.it

From Saturday 18th to Sunday 3rd December

Saint-Vincent

Palais Saint-Vincent

38th GORIZIANA GRAN PRIX OF BILLIARDS SAINT-VINCENT CASINO

Nine Pin Specialisations, among the most prestigious of Italy's events dedicated to competitive billiards with over 1,500 registered contestants.

It really isn't easy to win. Ten matches with the best of three sets of 400 points to reach the finals, battles hang on the thread of a falling pin.

It's more than a question of technique: who has most will overcome in the end.

All are invited to enjoy this nine-pin spectacle. Each year, a group of top-class cues make it through to the knock-out rounds.

Info Federazione Italiana Biliardo Sportivo
+39.02.70002609
segreteria@fibis.it - www.fibis.it



TRADITIONAL CELEBRATIONS AND FOLKLORE

From Friday 10th to Sunday 12th

Verrayes

Sports Ground Rapy

Feast of St Martin, Patron Saint

Traditional festivities in honour of the patron saint. Evening dances, entertainments, lunch. Booking by Monday 6th November.

Info and booking Amis de Verrayes Civic Society and tourist office +39.349.5012218 info@musique1780.it - www.musique1780.it

Saturday 11th

Aosta

Croix Noire Arena

8am - 3pm

Regional Sheep and Goat Breeders Competition

Exemplars on show.

Info AREV - Association régionale éleveurs valdôtains +39.0165.34510 - arev@arev.it - www.arev.it

Tuesday 21st

Aosta

Croix Noire Arena

8am - 3pm

Market competition bulls and bullocks of Aosta Valley breeds

Exhibition and market of pedigree male exemplars, registered pedigree Aosta Valley bulls that are certified natural breeding stock.

Info AREV - Association régionale éleveurs valdôtains +39.0165.34510 - arev@arev.it - www.arev.it

CRAFT FAIRS AND MARKETS

Saturday 4th and Sunday 5th

Fénis

Meet up at entrance to Fénis Castle

10am - 5pm

Castle in Festive Mode

More than 60 stands: artists, handcrafters and manufacturers will be offering a broad range of products. Nor will entertainments be lacking: jugglers, musicians, flag wavers, jesters and balladeers will take turns throughout the day to enliven spirits among the guests. You will also be able to taste life as it was then, by immersing yourself in a medieval encampment. Visitors will be offered walks in the company of a nature guide. Children will be able to travel on pony-back.

Info A' côté... du château Association acoteduchateau@gmail.com

Sunday 5th

Aosta

Quartiere Saint-Martin

9am - 5pm

“Eun dzor de martzà et de feta avouè cice de Sen Marteun”

Show Market of Saint-Martin

Traditional antiques and second-hand street market as part of the Festival of Patron Saint Martin.

Info Comité di soque de Sen Marteun et Tsesallet David Follien +39.320.0766054 - d.follien@gmail.com

Saturday 11th, Wednesday 29th

Pont-Saint-Martin

8am - 1pm

St Martin's Fair

The main street of Pont-Saint-Martin and two of the town's squares will host a market of sundry goods.

Info Town Council +39.0125.806575 info@comune.pont-saint-martin.ao.it www.comune.pontsaintmartin.ao.it

From Saturday 25th

Aosta - Roman Theatre area

Opening at the public: Every day at 10am

On Monday 25th December and on Monday 1st January 2018 at 4pm

Closure at the public: From Monday to Friday at 8pm

On Saturdays, Thursday 7th and Friday 8th December at 11pm

“MARCHÉ VERT NOËL”



Photo: Enrico Romanzi

The 2017/2018 Christmas Market will be held, as usual, in the area of the Roman Theatre from Saturday 25th November 2017 to Sunday 7th January 2018.

Opening ceremony on Friday 24th November 2017 at 6pm.

The handcrafted products on display include candles, soaps, ceramics, handmade fancy goods in wood, antique wares and furniture, articles of clothing in boiled wool and felt, hemp, lace, Christmas decorations, wine and food products typical of the Aosta Valley, sweets and pastries, goods created with the technique of découpage or other handcraft techniques.

Inside the market there will be some promotional panels that will present the 1018th edition of the Saint Ursus fair. There will be also the poster preview.

In addition, there will be also a stand dedicated to the Fair, where some demonstrations linked to the traditional handcrafts will be held. The event will be cheered up with music.

Info Municipality of Aosta - Tourist Office +39.0165.300366 - turismo@comune.aosta.it

Sunday 12th

Aosta

Colonnades of Piazza Chanoux

10am - 7pm

“Lo Tsaven” - Organic Produce from the Land

All produce originates from the Aosta Valley.

Info Aosta Market Garden Association +39.0165.262143 - valledaosta@campagnamica.it www.campagnamica.it

Sunday 26th

Chambave

Village of Chambave

9am - 6pm

“Tsalende to Tsambava” Christmas in Chambave

A warm welcome, a street market with original gift ideas and wine and food products, musical entertainment and places to eat.

ENTRY IS FREE

Info Chambave Civic Society +39.346.7473759 info@prolocochambave.org www.prolocochambave.org

Every Saturday

Breuil-Cervinia

The spectacle of nature one step after another

Afternoon of Nordic walking.

Info Cervino Tourism Management +39.0166.940986 info@breuil-cervinia.it - www.cervinia.it

Nus

Saint-Barthélemy Astronomical Observatory

Daytime tour 3pm-4pm

Night-time tour 9.30pm-11pm

Guided Visits of the Astronomical Observatory by day and by night

In the month of November Uranus and Neptune can be seen by telescope in the first hours of the evening.

SUBJECT TO CHARGE

BOOKINGS: CAN BE MADE AT THE ASTRONOMICAL OBSERVATORY DURING WORKING DAYS

Info Clément Fillietroz Charitable Foundation +39.0165.770050 - info@oavda.it - www.oavda.it

Every Sunday

Aosta

Arco di Augusto (start of pedestrian area)

2.30pm - 4.30pm

North-West Passage A tour of Aosta

This is a tour of discovery of the city of Aosta; it includes no visits to sites requiring paid admission.

SUBJECT TO CHARGE

€ 5.00 FREE TO CHILDREN UNDER 12

Info Mauro Caniggia Nicolotti +39.339.3574718 aostamauro@gmail.com www.guideturistiche-aosta.it

Saturday 11th

Sarre

Parish Church of Saint Maurice

3pm - 5pm

Free guided tour of the medieval apse

Tour of the Church of Saint Maurice and the frescoes dating back to the 15th century.

Info Sarre2mila8 Association +39.389.0756575 - +39.329.0610804

Saturday 18th

Aosta

Archaeological Park and Museum of the Megalithic Area of Saint Martin de Corléans

Tour of the Archaeological park

From 3pm to 4pm: Guided tour to the permanent exhibition

From 4pm to 5pm: Guided tour to the temporary exhibition “Womanly Primitive”

Guided tours are included in the price of the admission ticket to the site.

Info and bookings Regional Office for Education and Culture - Archaeological Heritage Facility +39.0165.275903



EXHIBITIONS

All month long

Aosta

Megalithic area of Saint Martin de Corléans

9am - 7pm

Marina Torchio. Womanly Primitive

Exhibition by sculptress Marina Torchio.

FREE ADMISSION

WITH THE ENTRY TICKET TO THE SITE

Info Regional Office for Education and Culture Exhibitions Office +39.0165.275937 - u-mostre@regione.vda.it

Aosta

Regional Museum of Archaeology - Roncas Square

10am - 1pm / 2pm - 6pm

Closed on Mondays

TRACES. Cultural Assets in the Aosta Valley: From documentation to utilization

30 images by Pier Francesco Grizi make up an exhibition of great emotional impact. The review also presents 16 images by Fabio Dibello that bring the Roman city walls of Aosta into relation with the city's present-day urban fabric.

ENTRY IS FREE

Info Regional Office for Education and Culture Exhibitions Office +39.0165.275937 - u-mostre@regione.vda.it

Aosta

Church of Saint Lawrence

10am - 1pm / 2pm - 6pm

Closed on Mondays

Davide Camisasca and Marco Joly

The creativity from the Aosta Valley, in a dialogue between a sculptor of wood and a photographer of the mountain.

FREE ADMISSION

Info Exhibition activities facility +39.0165.275937 - u-mostre@regione.vda.it

Aosta

San Grato Art Gallery in Via De Tillier

Exhibition of Painting

From Saturday 28th to Friday 3rd

Marisa Bracci

From Saturday 4th to Friday 17th

Marcella Curcio

Saturday 18th to Friday 1st December

Tony Favre

Saturday 25th to Friday 1st

Elena Cambiaghi

FREE ADMISSION

Info Association of Artists of the Aosta Valley www.associazioneartistivaldostani.it

Aosta

Saint-Bénin Centre

10am - 1pm / 2pm - 6pm

Ugo Nespolo. Art, Cinema and Theatre

More than 50 works by one of the most significant exponents of post-war artistic research in Italy.

PAID ADMISSION

FULL: € 6.00. CONCESSIONS: € 4.00. FREE OF CHARGE IF UNDER 18 YEARS OLD AND FOR SCHOOLS

Info Regional Office for Education and Culture Exhibitions Office +39.0165.275937 - u-mostre@regione.vda.it

Bard

Fortress of Bard

From Tuesday to Friday: 10am - 6pm

Saturday, Sunday and Public Holidays: 10am - 7pm

Closed on Mondays

Materpieces from the National Academy of San Luca.

From Raphael to Balla

The 115 works can be dated from the 16th to the 20th centuries, with an especially noteworthy nucleus comprising artists from the 17th and 18th centuries.

SUBJECT TO CHARGE

FULL: € 8.00. REDUCTIONS: € 6.00

Info Fortress of Bard +39.0125.833811 info@fortedibard.it - www.fortedibard.it

Étroubles

Bertin Centre

Greetings from Etroubles

The town and its people through those itinerant picture cards during the 20th century: *The Postcards of Etroubles*. Opens upon booking only.

Info Etroubles Town Hall +39.0165.789101 info@comune.etroubles.ao.it

Until Sunday 5th

Châtillon

Gamba Castle Crêt-de-Breil

From Thursday to Sunday: 1pm - 7pm

Closed from Monday to Wednesday

Exhibition: Identity Cards (Summing Up)

The exhibition sets out to review works on paper created during two separate periods of research, which are linked to each other by an idealised *summing-up*.

ADMISSION ACQUIRED

WITH THE ENTRY TICKET TO THE MUSEUM

Info Regional Office for Education and Culture +39.0166.563252 - info.castellogamba@regione.vda.it www.castellogamba.vda.it

Until Sunday 19th

Aosta

Hotel des Etats

10am - 1pm / 2pm - 6pm

Closed on Mondays

Black Bread

The cooperation with *Brel* continues to create a thematic exhibition dedicated to *traditional bread-making*.

FREE ADMISSION

Info Exhibition activities facility +39.0165.275937 www.regione.vda.it

From Friday 24th

Aosta

Hotel des Etats

10am - 1pm / 2pm - 6pm

Closed on Mondays

Regional Historical Archive

The exhibition aims to promote the public's enjoyment and utilization of the Aosta Valley's archival heritage.

FREE ADMISSION

Info Exhibition activities facility +39.0165.275937 www.regione.vda.it

Until Sunday 26th

Bard

Fortress of Bard

From Tuesday to Friday: 10am - 6pm

Saturday, Sunday and Public Holidays: 10am - 7pm

Closed on Mondays

Paolo Pellegrin Frontiers

The exhibition documents, by means of a world premier series of photographs, the drama of those voyages of hope made by thousands of migrants fleeing their lands in search of a better future.

PAID ADMISSION

FULL: € 9.00. CONCESSIONS: € 7.00

Info Fortress of Bard +39.0125.833811 info@fortedibard.it - www.fortedibard.it

Bard

Fortress of Bard

From Tuesday to Friday: 10am - 6pm

Saturday, Sunday and Public Holidays: 10am - 7pm

Closed on Mondays

Steve McCurry Mountain Men

An original exhibition by one of the greatest masters of international contemporary photography. A selection of landscapes, portraits and scenes from daily life highlight the continuing and necessary adaptation by local populations to the mountain territory.

PAID ADMISSION

FULL: € 9.00. CONCESSIONS: € 7.00. FREE OF CHARGE IF UNDER 6 YEARS OLD AND FOR THE OTHERWISE ABLE

Info Fortress of Bard +39.0125.833811 info@fortedibard.it - www.fortedibard.it



Office Régional du Tourisme Ufficio Regionale del Turismo

PERIODICO IN DISTRIBUZIONE GRATUITA

Autorizzazione del tribunale di Aosta n. 1/2012 del 07/02/2012

Editore, direzione generale e redazione:

Ufficio Regionale del Turismo

Office Régional du Tourisme

Viale F. Chabod, 15 - 11100 Aosta

Direttore responsabile:

Piercarlo Lunardi

Progetto grafico e impaginazione:

Briefing Adv - Torino

Stampa:

Industrie Tipografiche

Sarnub s.p.a. - Cavaglià (BI)

Le informazioni pubblicate sono fornite dagli organizzatori e possono subire variazioni, l'Office Régional du Tourisme non è responsabile della correttezza e veridicità delle stesse.